

Bibliographie des ouvrages ayant trait à Édouard TRAVIÈS (1809-1876)

Par Pierre GRADOZ *

RÉSUMÉ

Dans un article paru dans notre précédent bulletin (vol. 67), l'auteur avait replacé dans son siècle Édouard TRAVIÈS (1809-1876), peintre animalier injustement méconnu, dont on ignorait la date de sa mort et, jusqu'à un certain point, celle de sa naissance.

Une regrettable coquille s'est glissée dans le titre même de cet article. Il convenait de lire 1876 pour la date de décès et non 1896, comme indiqué par mégarde.

Cette bibliographie, sans doute encore non exhaustive, atteste de l'ampleur de l'œuvre de cet artiste.

1. OUVRAGES DONT ÉDOUARD TRAVIÈS EST L'AUTEUR

TRAVIÈS, Édouard, *Musée du chasseur*, Paris, François DELARUE, antérieur à 1852.

Série de 18 lithographies de trophées de petit gibier, entourées d'une moulure en trompe-l'œil, identique sur toutes les planches. Format 70 x 50 cm.

TRAVIÈS, Édouard, *Souvenir du chasseur*, sans nom d'éditeur, 1852-1853.

Série de 4 lithographies de trophées de chasse entourées de moulures en trompe-l'œil et de 4 lithographies de gibier vivant dans des paysages. Format 60 x 45 cm.

TRAVIÈS, Édouard, *La vénerie, souvenirs de chasse*, Paris, LEDOT aîné et BERRIEUX, 1853-1861.

Série de 25 lithographies de trophées dans des moulures diverses en trompe-l'œil et d'oiseaux dans des paysages. Format 65 x 50 cm.

* Musée d'Histoire Naturelle et d'Ethnographie, 11 rue Turenne, F-68000 COLMAR, France.
courriel : gradoz.pierre@wanadoo.fr

TRAVIÈS, Édouard, *Les oiseaux les plus remarquables par leurs formes et leurs couleurs : scènes variées de leurs mœurs et de leurs habitudes*, Paris, LEDOT aîné et BERRIEUX ; V. DELARUE ; Londres et Paris, GAMBART, 1845-1857.

Portefeuille de 79 planches lithographiées en couleurs. Seule la planche représentant *la Crécerelle* porte une date (avril 1857), en bas à droite. Les autres planches ne sont pas datées. Les signatures d'Éd. TRAVIÈS sont parfois différentes. Éditeurs et imprimeurs sont également différents au fil des années. La planche 60 représente des papillons.

TRAVIÈS, Édouard, *Gibier dans paysage*, Paris, LEDOT Jeune, 1858.

Série de 4 lithographies de gibier vivant en grandeur nature, dans des paysages avec de petites scènes de chasse dans le lointain. Format 60 x 50 cm.

TRAVIÈS, Édouard, *La chasse*, Paris, LEDOT aîné ; Londres, E. GAMBART et V. DELARUE, 1859-1862.

Série de 11 lithographies de trophées, moulures diverses en trompe-l'œil. Format 70 x 55 cm.

TRAVIÈS, Édouard, *Oiseaux et papillons*, o.J. (= ohne Jahr = sans date).

Suite de 93 lithographies coloriées.

TRAVIÈS, Édouard, *Collection pittoresque des plus jolis oiseaux des quatre parties du monde*, Paris, o.J. (ohne Jahr = sans date).

Suite de 47 lithographies coloriées.

TRAVIÈS, Édouard, *Buffon en estampes*, Paris, LEDOT aîné et De VRESSE, 1860.

2 volumes . T. 1 : 24 lithographies coloriées numérotées de 1 à 24. T. 2 : 24 lithographies coloriées numérotées de 25 à 48. Folio oblong de 250 x 335 mm. Chaque planche est accompagnée d'un texte.

TRAVIÈS, Édouard, Volumes découpés, sans date.

Lithographies découpées et mises en relief par l'artiste qui les a intégrées dans un paysage sous cadre bombé. Ces volumes sont présentés en trompe-l'œil. Quatre de ces œuvres sont reproduites dans l'ouvrage *Oiseaux de chasse* des éditions DUCULOT.

2. OUVRAGES ILLUSTRÉS ENTIÈREMENT OU PARTIELLEMENT PAR ÉDOUARD TRAVIÈS

BUFFON, comte G. L. L. de, *Œuvres complètes, mises en ordre et précédées d'une notice historique par A. RICHARD*, Paris, POURRAT Frères, 1833-1834.

20 volumes de texte et 1 atlas de 200 planches en noir, dont 14 planches d'oiseaux dues à Éd. TRAVIÈS. En 1845, le même ouvrage paraît également en 20 volumes comprenant un portrait de Buffon, 4 cartes, 11 planches hors-texte en noir, 112 planches coloriées. La majorité de ces illustrations sont d'Éd. TRAVIÈS.

BUFFON, comte G. L. L. de, *Œuvres complètes suivies de la classification comparée de CUVIER, LESSON, etc., etc., nouvelle édition revue par M. RICHARD*, Paris, POURRAT Frères et GARNIER Frères, 1839.

5 volumes. T. 3 : Les mammifères, illustrés de 42 planches, dont 31 d'Éd. TRAVIÈS. T. 4 : Les oiseaux, illustrés de 50 planches, dont 23 d'Éd. TRAVIÈS. T. 5 : Les oiseaux, 18 planches dont 13 d'Éd. TRAVIÈS. Toutes les planches ont été coloriées à la main et gommées.

Une autre édition de cet ouvrage est datée de 1852-53.

D'autres éditions de BUFFON ont été partiellement illustrées par Éd. TRAVIÈS sans que son nom y figure. D'ailleurs au XIX^e siècle, les artistes étaient rarement mentionnés au côté du nom des auteurs en tête de volume.

BUFFON, comte G. L. L. de, *Galerie d'histoire naturelle tirée des œuvres complètes de Buffon, ornée de trente-deux gravures sur acier d'après les dessins de MM. TRAVIÈS et Henry GOBIN, coloriées avec le plus grand soin, précédée d'une étude sur BUFFON par M. SAINTE-BEUVE*, Paris, GARNIER Frères, 1879. Éd. TRAVIÈS a dessiné 18 de ces 32 planches.

BUFFON et LACÉPÈDE, *Nouvelle galerie d'histoire naturelle tirée des œuvres complètes de BUFFON et de LACÉPÈDE, précédée d'une vie de BUFFON par FLOURENS, gravures sur acier d'après les dessins de MM. TRAVIÈS, Henry GOBIN, KLEIN, etc., coloriées avec le plus grand soin*, Paris, GARNIER Frères, 1885. Sur les 29 planches de cet ouvrage, 15 sont d'Éd. TRAVIÈS.

BLANCHON, H. L. Alphonse, *Demeures aériennes des animaux : le nid*, Paris, Ch. DELAGRAVE, 1905.

Prix municipal de la Ville de Paris. Cet ouvrage est orné de 79 gravures en noir, dont la plupart ne sont pas signées. 6 gravures sont signées d'Éd. TRAVIÈS. À remarquer que sur 5 de ces illustrations la signature est en miroir, ce qui témoigne du peu de respect que les éditeurs avaient à l'époque pour les artistes illustrateurs.

BOITARD, P., *Le Jardin des plantes : description et mœurs des mammifères de la ménagerie et du Muséum d'histoire naturelle, précédé d'une introduction historique, descriptive et pittoresque par Jules JANIN*, Paris, J. J. DUBOCHET et Cie, 1842.

Ouvrage illustré de 110 grands sujets de mammifères gravés sur cuivre, de 110 culs-de-lampe, de 50 planches en noir, des portraits de BUFFON et de CUVIER, ainsi que de 4 planches gravées sur acier, dessinées par Éd. TRAVIÈS et aquarellées.

CHAPUIS, *Alphabet illustré : dessins d'Édouard TRAVIÈS gravés par MICHELET*, Paris, GARNIER, sans date (ca 1900).

CUVIER, G. L. C. F. D., *Le règne animal distribué d'après son organisation, pour servir de base à l'histoire naturelle des animaux, et d'introduction à l'anatomie comparée*, par Georges CUVIER ; édition accompagnée de planches gravées, représentant les types de tous les genres, les caractères distinctifs des divers groupes et les modifications de structure sur lesquelles repose cette classification, par une réunion de disciples de CUVIER, MM. AUDOUIN, BLANCHARD, DESHAYES, Alcide d'ORBIGNY, DOYERE, DUGES, DUVERNOY, LAURILLARD, Milne EDWARDS, ROULIN et VALENCIENNES, Paris, FORTIN, MASSON et Cie, 1836-1849. Publié en 262 livraisons, 11 volumes de texte et 11 volumes d'atlas, 993 planches en couleurs. Le texte des oiseaux d'Alcide d'ORBIGNY a été entièrement illustré par Éd. TRAVIÈS (102 planches).

EYDOUX, Joseph Fortuné Théodore, *Voyage autour du monde par les mers de l'Inde et de la Chine, exécuté sur la corvette « La Favorite » pendant les années 1830-32 sous le commandement (sic) de LAPLACE*, Paris, 1840-1866. Le nom de l'éditeur n'est pas mentionné. 1 volume de zoologie illustré par PRÊTRE, PREVOST et Éd. TRAVIÈS. Écrit avec la collaboration de P. GERVAIS et de F. L. A. SOULEYET.

GUÉRIN-MENEVILLE, F. E., *Iconographie du règne animal de Mr. le baron CUVIER, ou représentation, d'après nature, de l'une des espèces les plus remarquables, et souvent non encore figurée, de chaque genre d'animaux, avec un texte descriptif mis au courant de la science, ouvrage pouvant servir d'atlas à tous les traités de zoologie*. Dédié à Mr. le baron CUVIER et à M. LATREILLE, Paris, J.-B. BAILLIÈRE, 1820-1844. L'atlas regroupe 450 planches qui furent éditées en 45 livraisons de 10 planches en couleurs, retouchées à la main. Illustré par BEVALET, GUERIN, PRETRE et Éd. TRAVIÈS. Les planches de GUÉRIN ont été réalisées, pour la plupart, en collaboration avec Éd. TRAVIÈS.

GUÉRIN-MENEVILLE, F. E., *Iconographie du règne animal de CUVIER (mammifères, oiseaux, reptiles et poissons), pour servir d'atlas à tous les traités de zoologie*, Paris, J.-B. BAILLIÈRE, 1829-1844. 2 volumes illustrés de 223 planches en noir. Un portrait de CUVIER. Dans cet ouvrage, Éd. TRAVIÈS a dessiné, en collaboration avec GUERIN, 28 planches de mammifères, 58 planches d'oiseaux, 22 planches de reptiles et 35 planches de poissons.

Journal des chasseurs, octobre 1836-août 1870, Paris, Bureaux, rue Neuve-des-Bons-Enfants.

Éd. TRAVIÈS a participé à l'illustration de cette revue pendant des années avec GRENIER, Victor ADAM, Alfred de DREUX, Eugène CICERI, LEHNERT, et bien d'autres artistes.

LE MAOUT, Jean Emmanuel Marie, *Les trois règnes de la nature : règne animal : histoire naturelle des oiseaux*, Paris, CURMER, 1852.

1 volume avec 15 lithographies en couleurs et quelque 500 gravures sur bois dans le texte. Éd. TRAVIÈS participa pour une large part à l'illustration de ce volume. Certaines des planches de cet ouvrage avaient déjà servi pour illustrer *Le jardin des plantes* de Pierre BERNARD, paru en 1842-43.



Lithographies extraites de l'"Histoire naturelle de Lacépède comprenant les cétacés, les quadrupèdes ovipares, les serpents et les poissons."

LESSON, René Primevère, *Histoire naturelle, générale et particulière, des mammifères et des oiseaux découverts depuis 1788 jusqu'à nos jours (complément des œuvres de BUFFON...)*, Paris, RORET, 1828-1837.

10 volumes illustrés par BEVALET, OUDART, PRETRE, TRAVIÈS, VAUTHIER. 18 des planches sont d'Éd. TRAVIÈS.

LACÉPÈDE, *Histoire naturelle de LACÉPÈDE comprenant les cétacés, les quadrupèdes ovipares, les serpents et les poissons, avec des notes et la nouvelle classification de M. A. G. DESMARET. Nouvelle édition précédée de l'éloge de LACÉPÈDE par CUVIER*, Paris, FURNE et Cie, 1847.

Les 36 planches coloriées sont toutes d'Éd. TRAVIÈS. Les animaux sont placés dans des paysages représentant leurs biotopes. Certaines scènes sont animées par des personnages. Un des plus beaux ouvrages illustrés par Éd. TRAVIÈS.

MULSANT, Martial Étienne, *Lettres à Julie sur l'ornithologie*, Paris, LAPLACE, 1868.

Illustré de 16 lithographies d'Éd. TRAVIÈS coloriées à la main.

MULLER, Eugène, *Chez les oiseaux : histoire et légende, illustrations de BARRAUD, A. L. CLEMENT, H. GIACOMELLI, Éd. TRAVIÈS, etc.*, Paris, Ch. DELAGRAVE, 1891.

Très rares étaient les éditeurs qui, à l'époque, indiquaient le nom des illustrateurs en page de titre. Ch. DELAGRAVE n'a nommé que 4 artistes dont Éd. TRAVIÈS. Bien qu'aucune des illustrations ne soit signée, au moins 5 de celles-ci peuvent être attribuées à Éd. TRAVIÈS : la rousserolle (p. 95), l'étourneau (p. 107), le merle (p. 115), la fauvette (p. 187) ainsi que la fauvette (p. 205).

NAJAC, Raoul de, *Lettres d'oiseaux, illustrations de KAUFFMAN et TRAVIÈS*, 2^e édition, Paris, Ch. DELAGRAVE, 1881.

Parmi les gravures de ce petit livre de 74 pages, figurent 5 oiseaux dessinés par Éd. TRAVIÈS dont on peut lire la signature en miroir.

ORBIGNY, Alcide Dessalines d', *Voyage en Amérique méridionale (le Brésil, la république orientale de l'Uruguay, la république Argentine, la Patagonie, la république du Chili, la république de Bolivie, la république du Pérou), exécuté... 1826-33, par Alcide d'ORBIGNY...*, Paris, P. BERTRAND, 1835-1847.

7 volumes de texte et 2 volumes d'atlas. Planches en couleurs d'Éd. TRAVIÈS retouchées à la main.

ORBIGNY, Alcide Dessalines d', *Histoire physique et naturelle de l'île de Cuba, par Ramon de la SAGRA : Ornithologie, par Alcide d'ORBIGNY*, Paris, Arthus BERTRAND, 1839.

12 volumes et atlas. Les planches en couleurs sont d'Éd. TRAVIÈS, quelques-unes sont de PRÊTRE.

ORBIGNY, Alcide Dessalines d', *Galerie ornithologique ou Collection d'oiseaux d'Europe, décrits par Alcide d'ORBIGNY, dessinés d'après nature par THIOLAT et DELARUE*, Paris, ROBIN et LAMY, 1836-1839.

En réalité, les 18 premières planches ont été dessinées et peintes par Éd. TRAVIÈS. THIOLAT et DELARUE en ont tiré les lithographies, ainsi qu'en attestent leurs signatures placées en bas et à droite de ces splendides illustrations.

ORBIGNY, Alcide Dessalines d', *Dictionnaire universel d'histoire naturelle, ouvrage dirigé par Charles d'ORBIGNY*, Au Bureau principal des éditeurs (M. RENARD, MARTINET et Cie), 1841-1849.

13 volumes et 3 atlas, dans lesquels 53 planches d'oiseaux sont d'Éd. TRAVIÈS.

PIZZETTA, J. P. HOUZE, dit Jules, *Dictionnaire populaire d'histoire naturelle et des phénomènes de la nature, ouvrage résumant les travaux de BUFFON, LINNE, JUSSIEU, LACÉPÈDE, GEOFFROY-SAINT-HILAIRE, etc., etc.*, Paris, J. MARTINON, 1857. Cet ouvrage est illustré de 9 planches en couleurs, dont 2 d'Éd. TRAVIÈS. De nombreuses autres éditions de ce dictionnaire sont parues au cours du XIX^e siècle.

PICHOT, P. A., *Le Jardin d'acclimatation illustré, animaux et plantes, avec une préface par M. Albert GEOFFROY-SAINT-HILAIRE. Ouvrage contenant 12 planches gravées sur acier et coloriées à la main, 28 planches sont tirées en noir*, Paris, Hachette, 1873.

8 des planches coloriées et 4 des planches en noir sont d'Éd. TRAVIÈS.

Ramon de la SAGRA, *Album d'ornithologie, Oiseaux de Cuba*, Paris, Arthus BERTRAND, 1842.

Ce recueil comprend 33 figures en couleurs d'Éd. TRAVIÈS.

WEBB, P. B., *Histoire naturelle des Îles Canaries, par P. PARKER-WEBB et Sabin BERTHELOT. Ouvrage publié sous les auspices de M. GUIZOT*, Paris, Béthune, 1841. 3 volumes de texte et un atlas de plus de 400 planches illustré par Éd. TRAVIÈS.

3. OUVRAGES CONSACRÉS À ÉDOUARD TRAVIÈS

TRAVIÈS, Édouard, *Les oiseaux les plus remarquables par leurs formes et leurs couleurs : scènes variées de leurs mœurs et de leurs habitudes, textes de Buffon, introduction de Jean-Jacques BROCHIER*, Paris, DUCULOT, 1990.

79 planches en couleurs. Cet ouvrage regroupe les 79 lithographies du portefeuille paru entre 1845 et 1857. Elles sont issues de la collection de Charles St G. S. CLARKE, qui a eu le mérite de retrouver une grande partie des œuvres d'Éd. TRAVIÈS. On peut s'étonner cependant qu'un tel amateur indique la date erronée de 1807 pour la naissance de l'artiste alors qu'il est né en 1809. Par ailleurs, dans son introduction, Jean-Jacques BROCHIER suggère qu'Édouard soit mort en 1867 ! Une erreur de 9 ans !

TRAVIÈS, Édouard, *Oiseaux de chasse, textes d'Alphonse TOUSSENEL, introduction de Jean-Jacques BROCHIER*, Paris, DUCULOT, 1991.

Dans ce livre, nous retrouvons 85 lithographies d'Éd. TRAVIÈS, extraites de divers portefeuilles et d'ouvrages illustrés par l'artiste. Une introduction de Charles St G. S. CLARKE, non mentionnée dans la page de titre relate comment cet amateur d'Éd. TRAVIÈS en vint à collectionner ses œuvres. Un des mérites de ce livre est d'avoir donné une liste des œuvres de l'artiste, liste qui constitue, même si elle est sans doute incomplète, une source documentaire intéressante.

4. SOURCES DOCUMENTAIRES DIVERSES

ANKER, Jean, *Bird books and Bird art*, Copenhagen, LEVIN and MUNKSGAARD, 1938.

BERALDI, Henri, *Les graveurs du XIX^e siècle : guide de l'amateur d'estampes modernes*, Paris, L. CONQUET, 1885-1891.

L'article consacré à Éd. TRAVIÈS est d'une affligeante légèreté. L'artiste y est qualifié de « dessinateur de petits oiseaux », mais néanmoins de « bon spécialiste pour l'histoire naturelle. »

Le peu de sérieux de l'article que BÉRALDI consacre à Éd. TRAVIÈS se retrouve dans la liste qu'il donne des œuvres de l'artiste. Outre des erreurs de dates de parution, il lui attribue « les vues de la banlieue de Rouen », lithographiées par URRUTY, lesquelles sans aucun doute sont dues au talent de son frère Charles-Joseph TRAVIÈS (1804-1859), peintre et caricaturiste, dit TRAVIÈS de VILLERS.

NISSEN, Claus, *Die Illustrierten Vogelbücher, ihre Geschichte und Bibliographie*, Stuttgart, Hiersemann VERLAG, 1953.

RONCIL, René, *Bibliographie ornithologique française*, Paris, Paul LECHEVALIER, 1948.

THIÉBAUD, J., *Bibliographie des ouvrages français sur la chasse*, Gibert JEUNE et Brueil en VEXIN, Éditions du Vexin français, 1974.

Aucun des dictionnaires consacrés aux artistes que j'ai pu consulter, qu'il soient en langue française, allemande ou anglaise, n'indique la date de la mort d'Éd. TRAVIÈS ; lorsqu'une date est indiquée, elle se révèle fausse.

5. CATALOGUES DE VENTES :

BONHAMS. Catalogue n° 1793. Londres. Watercolours and drawings including ornithological pictures. Tuesday 22 July 2003.

252 lots dont 67 gouaches et aquarelles d'Éd. TRAVIÈS, estimées entre 300 et 800 livres chacune.

CHRISTIE'S. Natural history. Wednesday 11 November 1998. Londres.

285 lots dont une aquarelle d'Éd. TRAVIÈS représentant 2 oiseaux, estimée entre 8400 et 12000 dollars.

COUTAU-BEGARIE Olivier. Les animaliers. La chasse. La vénerie. Lundi 10 mars 2003. Drouot-Richelieu, Paris.

285 lots dont 1 lithographie coloriée de petites dimensions, faisant partie de la série « Macédoines », estimée entre 180 et 200 euros.

SOTHEBY'S. The Collection of Marcel JEANSON. Part. III : French ornithological watercolours of the 17th-19th centuries. Londres. Friday 13 December 1996.

182 lots dont 38 œuvres originales d'Éd. TRAVIÈS (aquarelles et gouaches), dont les prix s'échelonnèrent entre 750 et 5750 livres.

DOUTREBENTE O. Collection Marcel JEANSON. Vendredi 25 novembre 2005. Drouot-Richelieu, Paris.

81 lots d'aquarelles et de gouaches représentant des oiseaux, dont 26 d'Éd. TRAVIÈS. Une aquarelle gouachée sur trait au crayon représentant un lapin (format 50,5 x 38 cm) fut adjugée 22000 € !

À noter que le commissaire-priseur de cette vente fait mourir Éd. TRAVIÈS «vers 1871» !

Des œuvres d'Édouard TRAVIÈS ont été proposées dans bien d'autres catalogues. Je ne saurais les mentionner toutes. Elles montrent la considération, somme toute assez récente, accordée à un artiste trop longtemps méconnu.

REMERCIEMENTS

Il m'est agréable de remercier Monsieur Louis DEMEZIÈRES, Conservateur des bibliothèques, chargé de la Bibliothèque de la Société d'Histoire Naturelle et d'Ethnographie de Colmar, qui m'a aidé dans mes recherches bibliographiques et qui a eu l'obligeance de relire mon texte et d'y apporter d'utiles rectifications.

